

Registreerige oma toode ja saage abi kodulehelt/  
Reģistrējet savu preci un saņemiet atbalstu/  
Užregistruokite savo prietaisą ir gaukite pagalbą internete  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

**Piimavahustaja/  
Pienā putotājs/  
Pieno virdulys**

**HD7019**



<b>EE Eestikeelne kasutusjuhend</b>	<b>2</b>
<b>LV Lietošanas instrukcija</b>	<b>10</b>
<b>LT Naudojimosi instrukcijų knygelė</b>	<b>18</b>

**PHILIPS**

## Sisukord

<b>1. Sissejuhatus</b>	<b>2</b>
<b>2. Üldine kirjeldus</b>	<b>2</b>
<b>3. Oluline</b>	<b>2</b>
<b>4. Esmakordne kasutamine</b>	<b>4</b>
<b>5. Seadme kasutamine</b>	<b>4</b>
<b>6. Retseptid</b>	<b>6</b>
<b>7. Puhastamine</b>	<b>7</b>
<b>8. Hoiustamine</b>	<b>8</b>
<b>9. Asendamine</b>	<b>8</b>
<b>10. Keskkond</b>	<b>8</b>
<b>11. Garantii ja teenindus</b>	<b>8</b>
<b>12. Probleemide lahendamine</b>	<b>9</b>

## 1. Sissejuhatus

Önnitleme teid ostu puuhul ning tere tulemast Philips Saeco kasutajate hulka! Et täielikult osa saada Philipsi poolt pakutavast toest, siis registreerige oma toode aadressil [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## 2. Üldine kirjeldus

1. Kaas
2. Vahustamise varras
3. Vahustamise spiraal
4. Piimakann
5. Miinimum ja maksimum indikaatorid
6. Punase tulega nupp kuuma piima või kuuma vahustatud piima jaoks
7. Sinise tulega nupp külma vahustatud piima jaoks
8. Piimakannu ühendus alusel
9. Alus
10. Juhtme hoidmise koht
11. Voolujuhe koos pistikuga
12. Ohutust tagav ärvooluventiil
13. Piimakannu ühendus

## 14. Käepide

## 15. Spaatel

## 3. Oluline

Lugege see kasutusjuhend läbi enne seadme kasutamist ning säilitage see tulevikuks.

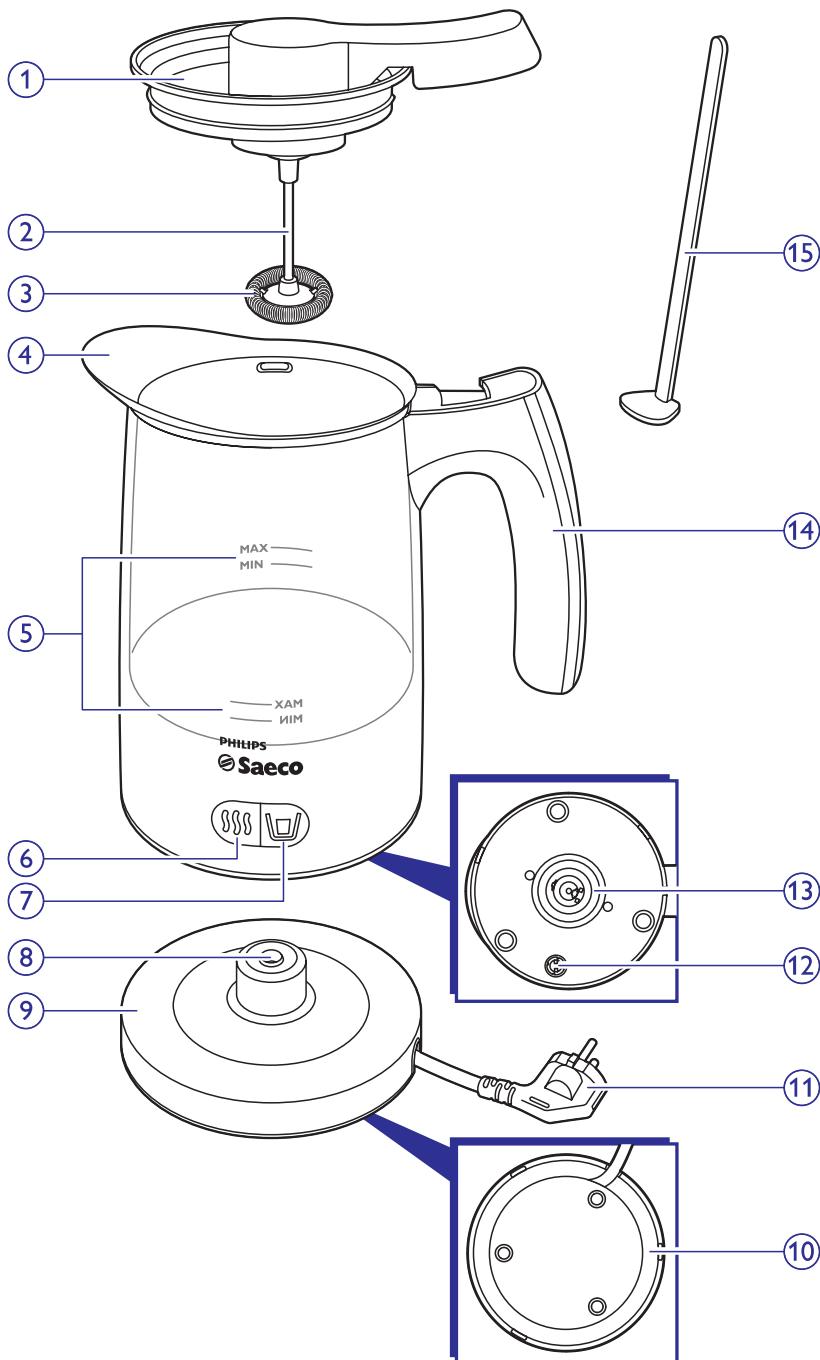
### 3.0.1 Oht

- Ärge kunagi kastke alust, piimakannu ega kaant vette või mõnesse teisse vedelikku. Ärge peske neid ka nöudepesumasinas.

### 3.0.2 Hoiatus

- Enne seadme vooluvõrku ühendamist veenduge, et seadmel toodud pingi vastab kohaliku vooluvõrgu pingele.
- Ühendage seade vaid maandatud seinapistikusse.
- Ärge kasutage seadet, kui pistik, voolujuhe või teised osad on saanud kahjustusi.
- Kui voolujuhe on saanud kahjustusi, siis ohu välimiseks peate selle laskma vahetada Philipsil, Philipsi volitatud teeninduskeskusel või sarnase kvalifikatsiooniga isikutel.
- See seade ei ole möeldud kasutamiseks vähenenud füüsiliste, tajuliste või vaimsete võimeteega inimestele, või vähestesse teadmistesse ja kogemustega inimestele (kaasa arvatud lapsed), kui just nende ohutuse eest vastutav inimene ei ole neid enne seadme kasutamist juhendanud.
- Lapsi peab juhendama, et nad ei mängiks seadmega.
- Hoidke voolujuhe laste käeulatusest väljas. Ärge laske voolujuhtmel rippuda üle laua ega tööpinna (millel seade seisab) ääre. Üleliigiset voolujuhet saate hoida aluse sees või selle ümber.
- Kasutage seadet vaid koos oma originaalse alusega.
- Ärge laske veel ega niiskel lapil kokku puutuda alusel olevate ühendustega ega piimakannu alumise poolega.

# EE Eestikeelne kasutusjuhend



## 3.0.3 Ettevaatust

- Ärge kunagi kasutage lisaseadmeid ega osasid teistelt tootjatelt või mida Philips spetsiaalselt ei soovita. Kui kasutate selliseid lisaseadmeid või osasid, siis garantii kaotab kehtivuse.
- Kasutage seadet vaid piima soojendamiseks või vahustamiseks. Ärge kasutage seda ühegi teise aine töötlemiseks.
- Ärge ületage piimavahustajale märgitud maksimumtaset. Kui panete piimavahustajasse liiga palju piima, siis võib seda tilast hakata välja tulema ning see võib põhjustada põletusi.
- Ärge liigutage seadet töötamise ajal, et vältida kuuma piima välja pritsimist piimakannust.
- Piimavahustaja puhastamine on väga oluline, kuna tagab seadme usaldusväärse toimimise ning hea vahustamise.
- Parandamiseks või hoolduseks viige oma seade alati Philipsi volitatud teeninduskeskusesse. Ärge proovige oma seadet ise parandada, sest see katkestab garantii.
- Asetage seade alati lamedale ja stabiilsele pinnale.
- Ärge asetage seadet kuumale pinnale ning vältige voolujuhtme kokku puutumist kuumade pindadega.
- Ärge jätké töötavat seadet ilma järelvalveta.
- Veenduge, et seade on välja lülitatud, enne kui piimakannu aluselt eemaldate.
- Ärge kasutage seadet koos trafoga, kuna see võib tekitada ohtliku olukorra.
- Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks küürimiskäsnasid, abrasiivseid puhastusvahendeid ega agressiivseid vedelikke, nt bensiin või atsetoon.
- Seade on mõeldud vaid koduseks kasutamiseks. See ei ole mõeldud kasutamiseks meeskonna köökides, kontorites, farmides ega teistes töökeskkondades. See ei ole mõeldud ka kasutamiseks hotellide, motellide, võõrastemajade ega teiste majutusasutuste klientide poolt.

## 3.1 Vastavus standarditele

- See Philips Saeco seade vastab kõigile elektromagnetiliste väljade (EMF) standarditele. On teaduslikult töestatud, et kui masinat käsitletakse korrektelt ning vastavalt käesolevateli instruktsioonidele, siis on see ohutu.
- Välja lülitatult on selle seadme energiatarbimine väiksem kui 1 watt. See tähdab, et masin vastab Euroopa Komisjoni direktiivile 2005/32/EC, mis seab ökoloogilise disaini nõudmised kölkidele energiat tarbivatele toodetele.

## 4. Esmakordne kasutamine

Enne esmakordset kasutamist loputage piimakannu, kaant ja vahustamise spirali kuumas vees ning kuivatage need köik.

## 5. Seadme kasutamine

Te saate seadet kasutada, et valmistada kuuma või külma piimavahtu või kuumutada piima ilma seda vahustamata.

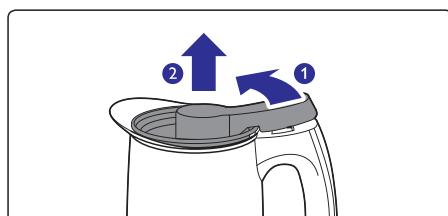
### 1 Ettevaatust:

Kasutage seadet vaid piima soojendamiseks või vahustamiseks. Ärge kasutage seda ühegi teise aine töötlemiseks.

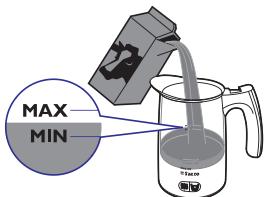
**1** Ühendage voolupistik maandatud seinapistikusse.

**2** Eemalda piimakann aluselt.

**3** Keerake kaant vastupäeva ning töstke see piimakannult ära.



**4** Täitke piimakann värske külma piimaga tasemeeni, mis jääb MIN ja MAX indikaatorite vahele.



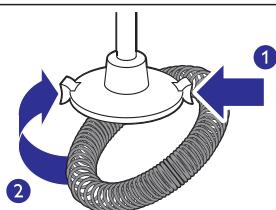
## ■ Märkus:

Parimaks tulemuseks kasutage jahutatud väherasvast lehmapiima.

- 
- Külma vahustatud piima jaoks vajutage külma vahustatud piima nuppu. Nupp süttib siniselt põlema.

## 5.1 Piima vahustamine

- 1 Veenduge, et vahustamise spiraal on kinnitatud vahustamise varda külge. Kui see ei ole kinnitatud, siis lükake vahustamise spiraali üks külg vahustamise varda külge (1) ning seejärel lükake vahustamise spiraali teine külg vahustamise varda külge (2).

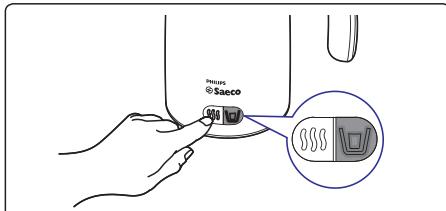


- 2 Pange kaas piimakannu (1) peale ning keerake seda päripäeva, et see kinnitada (2).



- 3 Alustage vahustamist:

- Kuuma vahustatud piima jaoks vajutage kuuma vahustatud piima nuppu. Nupp süttib punaselt põlema.

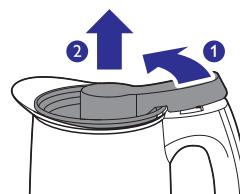


- 4 Kui piimavaht on valmis, lülitub seade automaatselt välja.

## ■ Märkus:

Kui soovite kohe taas kuuma vahustatud piima või kuuma piima valmistada, siis piimakann peab mõned minutid jahtuma, enne kui seda taas kasutada saate. Kui piimakann on veel kuum, siis temperatuuri piiraja ei lase seadmega toimetada. Te võite loputada piimakannu sisemust külma veega, et seda kiiremini maha jahutada.

- 5 Keerake kaant vastupäeva (1) ning töstke see piimakannult ära (2).



## ! Ettevaatust:

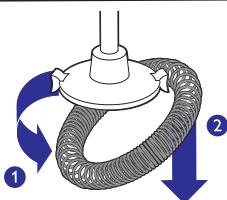
Olge ettevaatlik, kui olete valmistanud kuuma vahustatud piima, kuna selle temperatuur on umbes 70°C ning see võib pöhjustada põletusi.

- 6 Valage vahustatud piim välja või eemaldage see piimakannust komplektisoleva spaatli abil.

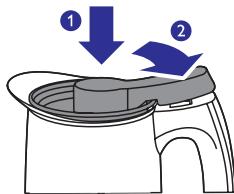
## 5.2 Piima kuumutamine

Te saate piima kuumutada ka seda vahustamata. Sellisel juhul ei pea te kasutama vahustamise spirali.

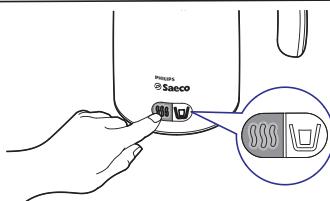
- 1 Tõmmake vahustamise spiraali üks külj vahustamise varda küljest (1) ning seejärel tõmmake vahustamise spiraali teine külj vahustamise varda küljest (2).



- 2 Pange kaas piimakannu (1) peale ning keerake seda päripäeva, et see kinnitada (2).



- 3 Kuumutamise alustamiseks vajutage kuuma piima nuppu.

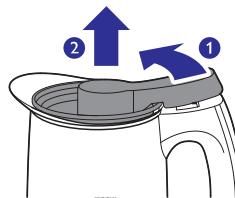


- Nupp süttib.  
4 Kui kuum piim on valmis, siis lülitub seade automaatselt välja.

### ≡ Märkus:

Kui soovite kohe taas kuuma vahustatud piima või kuuma piima valmistada siis piimakann peab mõned minutid jahtuma, enne kui seda taas kasutada saate. Kui piimakann on veel kuum, siis temperatuuri piiraja ei lase seadmega toimetada. Te võite loputada piimakanni sisemust külma veega, et seda kiiremini maha jahutada.

- 5 Keerake kaant vastupäeva (1) ning töstke see piimakannult ära (2).



### ! Ettevaatust:

Olge ettevaatlik, kuna kuum piim võib põhjustada põletusi.

- 6 Valage kuum piim välja.

## 6. Retseptid

### 6.1 Mamacino

- 100ml kuuma piima ja piimavahtu
- 1 espresso
- $\frac{1}{2}$  tl kakaopolbrit
- 1 näputäis kaneeli
- 1 näputäis muskaati

See on värsikas cappuccino! Pange kakaopolber tassi ning lisage kaneel, muskaat ning värskelt valmistatud espresso. Valage peale piim piimavahustajast ning tõmmake lisikaga piimavaht selle peale.

## 6.2 Noor punš

- 100ml piima ja piimavahtu
- ½ tl maasikasiirupit
- ½ tl kakaod
- 1 kühvlitääis vanillijääätist

Valage maasikasiirup klaasi. Vahustage piim ning valage see siirupi peale koos kakaoga. Kaunistage kühvlitääie vanillijääätisega. Lapsed armastavad seda peojoogi nii kuumalt kui külmalt!

## 6.3 Beebilatte

- 100ml piima ja piimavahtu
- ¼ tl pruuni suhkrut
- ½ tl mandlilaaste
- 50ml mandlisiirupit

Pange pruun suhkur ja mandlilaastud klaasi ning segage lisikaga tugevalt. Vahustage piim ning valage see klaasi. Valage mandlisiirup ettevaatlikult piimavahu peale. Hellitage oma lapsi selle magusa, kofeiinivaba versiooniga klassikalisest piimakohvi retseptist.

## 7. Puhastamine

Puhastamine on köige lihtsam, kui loputate piimakannu ja kaant kuuma veega koheselt pärast kasutamist.

### ⚡ Oht:

Ärge kunagi kastke alust, piimakannu ega kaant vette või mõnesse teisse vedelikku. Ärge peske neid ka nöudepesumasinas.

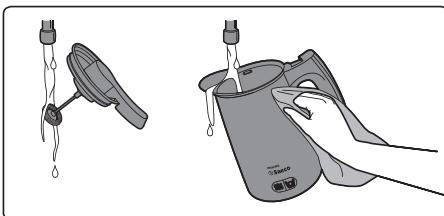
### ⚠ Ettevaatust:

Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks küürimiskäsnasid, abrassiivseid puhastusvahendeid ega agressiivseid vedelikke, nt bensiini või atsetoon.

**1** Eemaldage voolujuhe seinapistikust.

**2** Laske seadmeli jahtuda.

- 3** Loputage piimakannu sisemus, kaas ja vahustamise spiraal kuumas vees. Kui need on väga mustad, siis võite kasutada pehmet lappi või pehmet harja ning nöudepesuvahendit.



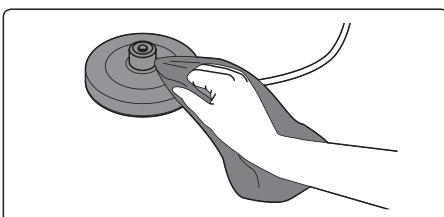
### ⚠ Hoiatus:

Ärge laske veel kokku puutuda alusel olevate ühendustega ega piimakannu alumise poolega.

### ≡ Märkus:

Piimakannu sisemusel on teflonist kate. Ärge puhastage seda teravate objektidega, et vältida teflonkatte kahjustumist.

- 4** Pühkige piimakannu väliseid osasid ning alust niiske lapiga.



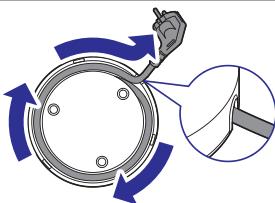
### ⚠ Hoiatus:

Ärge laske niiskel lapil kokku puutuda alusel olevate ühendustega ega piimakannu alumise poolega.

- 5** Laske köikidel osadel kuivada. Veenduge, et köik osad on kuivad, enne kui seadme hoiustate või seda uesti kasutate.

## 8. Hoiustamine

- Hoiustage voolujuhe seadme aluse küljes. Kinnitage juhtme ots pilusse.



- Hoiustage seade ohutus ja kuivas kohas.

## 9. Asendamine

Lisaseadmete või eemaldatavate osade ostmiseks küllastage veebilehekülge [www.philips.com/shop](http://www.philips.com/shop) või pöörduge oma Philips Saeco edasimüüja jurde. Kui teil tekib osade muretsemisega probleeme, siis kontakteeruge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega.

## 10. Keskkond

Ärge hävitage seadet selle eluea lõppedes tavapärase omeprügi hulgas, vaid viige see ametlikku kogumispunkti taastöötlemiseks. Nii aitab te keskkonda säilitada.



## 11. Garantii ja teenindus

Kui vajate teenindust, informatsiooni või kui teil esineb seadme kasutamisega seoses probleemi, siis küllastage Philipsi veebilehte aadressil [www.philips.com](http://www.philips.com) või kontakteeruge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega. Te leiate selle telefoninumbri ülemaailmselt garantii lendlehelt. Kui teie riigis ei ole Philipsi klienditeeninduskeskust, siis kontakteeruge oma kohaliku Philips Saeco edasimüüjaga.

## 12. Probleemide lahendamine

See peatükk kirjeldab enamlevinumaid probleeme, mis võivad teie seadmel esineda. Kui te ei ole allpool oleva informatsiooni toel siiski võimeline oma probleemi lahendama, siis kontakteeruge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega. Te leiate selle telefoninumbri ülemaailmselt garantii lendlehelt.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Nupul olev tuli vilgub ning masin ei tööta.	Te valmistasite just kuuma vahustatud piima või kuuma piima ning vajutasite kohe taas piima või kuuma vahustatud piima valmistamise nupule, enne kui seade jõudis maha jahtuda.	Kui soovite kohe taas kuuma vahustatud piima või kuuma piima valmistada, siis piimakann peab mõned minutid jahtuma, enne kui seda taas kasutada saate. Kui piimakann on veel kuum, siis temperatuuri piiraja ei lase seadmega toimetada. Te võite loputada piimakannu sisemust külma veega, et seda kiiremini maha jahutada.
	Te ei kinnitanud kaant korrektselt piimakannu külge.	Pange kaas piimakannu peale ning keerake seda päripäeva, et see kinnitada.
	Käepidemel olevad metallist punktid on määrdunud.	Puhastage käepidemel olevad metallist punktid.
Nupp ei sütti, kui sellel vajutan.	Seade ei ole vooluvõrku ühendatud.	Ühendage voolupistik maandatud seinapistikusse.
Piimavahtu tuleb kaane alt välja.	Te panite piimakannu liiga palju piima.	Ärge täitke piimakannu üle MAX indikaatori.
	Te kasutasite piima, mis ei ole sobilik vahustamiseks.	Parimaks tulemuseks kasutage jahutatud väheravast lehmapiima.
Natuke vett lekib piimakannu all olevast ventiilist.	Te panite piimakannu natuke vett.	Kui vesi sattus piimakannu, kuna loputasite piimakannu liiga kaua või kuna kastsite piimakannu vette, siis ohutust tagav ärvooluveetil laseb sellel veel piimakannu alt välja voolata, et takistada piimakannu valesti töötamist.
Piim ei ole väga kuum.	See on normaalne.	Parima vahustumise ja maitse tagamiseks kuumutatakse piim 70°C juurde. Kui kuumutate piima üle 70°C, siis kaotab see oma naturaalse magususe.
Kogu piima ei vahustatud.	See on normaalne.	Seade ei vahusta kogu piima. Seade loob tasakaalustatud piima-vahu suhte, mis võimaldab teil saavutada parima tulemuse. Piim seguneb lihtsasti kohvi või teiste jookidega ning piimavaht jäab maitsva joogi peale.

## Satura rādītājs

1. Levads	10
2. Vispārīgs apraksts	10
3. Svarīgi	10
4. Pirmā lietošanas reize	12
5. Ierīces lietošana	12
6. Receptes	14
7. Tīrišana	15
8. Uzglabāšana	16
9. Nomaņa	16
10. Apkārtējā vide	16
11. Garantija un atbalsts	16
12. Darbības traucējumu novēršana	17

## 1. Levads

Apsveicam ar jūsu pirkumu un laipni lūdzam Philips Saeco! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet savu preci [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## 2. Vispārīgs apraksts

- Vāks
- Putošanas kāts
- Putošanas spirāle
- Piena trauks
- Minimālā un maksimālā līmeņa norādes
- Taustiņš ar sarkanu gaismu karsta piena vai karsta putota piena pagatavošanai
- Taustiņš ar zilu gaismu auksta putota piena pagatavošanai
- Piena trauka kontaktspraudnis uz pamatnes
- Pamatne
- Vada glabāšanas nodalījums
- Elektrības padeves vads ar kontaktādakšu
- Drošības notece vārstulis

- Piena trauka kontaktspraudnis
- Rokturis
- Lāpstiņa

## 3. Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

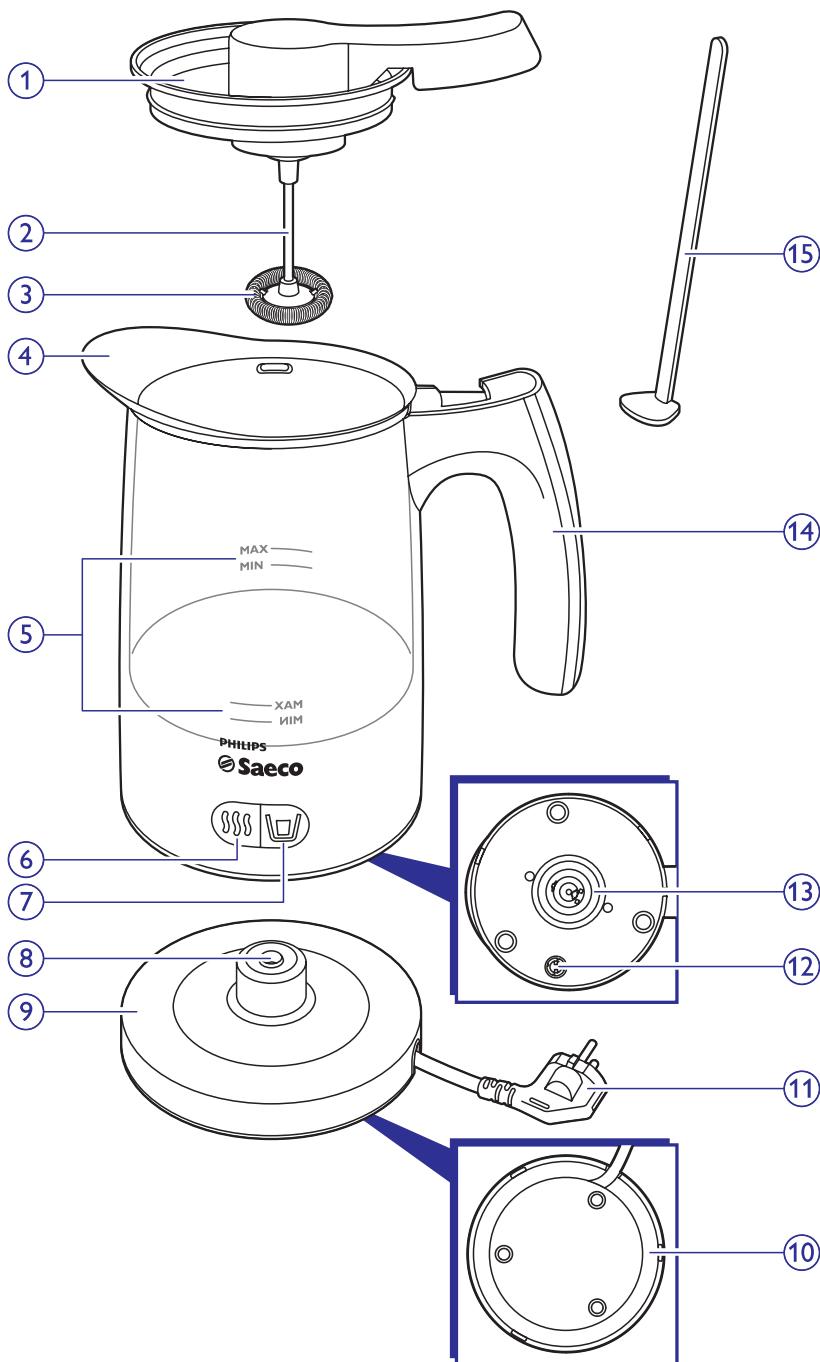
### 3.0.1 Bistamība

- Nekādā gadījumā neiegredmējiet pamatni, piena trauku un vāku ūdeni vai jebkurā citā šķidrumā. Nemazgājiet tos arī trauku mazgājamajā mašīnā.

### 3.0.2 Brīdinājumi

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Pievienojet ierīci tikai iezemētai elektrotīkla sienas kontaktligzdai.
- Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāta tās kontaktādakša, elektrības padeves vads vai citas daļas.
- Ja elektrības padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, tā nomaiņa ir jāveic Philips, Philips pilnvarota servisa centra darbiniekiem vai līdzīgi kvalificētām personām.
- Ierīci nav paredzēts lietot personām (tajā skaitā bērniem) ar fiziskiem, manu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja vien vijas neatrodas par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai arī šī persona nav viņas apmācījusi, kā pareizi lietot ierīci.
- Bērnus ir nepieciešams uzraudzīt, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar ierīci.
- Novietojiet elektrības padeves vadu tā, lai bērni to nevar aizsniegt. Nepieļaujiet elektrības padeves vada karāšanos pāri galda vai darbvirsmas, uz kuras atrodas ierīce, malai. Neizmantoto vadu var uzglabāt ierīces pamatnē vai ap to.
- Lietojiet ierīci tikai kopā ar tās oriģinālo pamatni.
- Nepieļaujiet ūdens vai mitras drāniņas saskaršanos ar kontaktspraudjiem, kas atrodas uz pamatnes un piena trauka apakšpusē.

# LV Lietošanas instrukcija



## 3.0.3 Ievērībai

- Nekādā gadījumā neizmantojiet citu ražotāju vai Philips neieteiktus aksesuārus vai piederumus. Ja izmantosiet šādus aksesuārus vai piederumus, garantija zaudēs spēku.
- Lietojet ierīci tikai piena uzsildīšanai vai putošanai. Neizmantojiet šo ierīci citu pārtikas produktu pagatavošanai vai apstrādei.
- Piepildot piena trauku ar pienu, nepārsniedziet uz trauka esošo norādi MAX (maksimālais līmenis). Ja piena putotājā ir ielieti pārāk liels daudzums piena, no snīpja var šķēkties karsts piens un radīt applaucējumus.
- Nepārvietojiet ierīci tās darbošanās laikā, lai no piena trauka nevarētu izlīt karsts piens.
- Piena putotājā pareiza tūrišana ir ļoti būtiska tā uzticamai veikstspējai un labiem putošanas rezultatiem.
- Ierīces pārbaude un remonts ir jāveic tikai Philips pilnvarotā servisa centrā. Nemēģiniet remontēt ierīci pašu spēkiem, jo tad garantija zaudēs spēku.
- Vienmēr novietojiet pamatni un piena trauku uz sausas, līdzzenas un stabilas virsmas.
- Nenovietojiet ierīci uz karstas virsmas un pārliecīnieties, lai elektrības padeves vads nepieskartos karstām virsmām.
- Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.
- Pirms noņemt piena trauku no pamatnes, pārliecīnieties, lai ierīce būtu izslēgusies.
- Nelietojet ierīci kopā ar transformatoru, jo tas var izraisīt bīstamas situācijas.
- Ierīces tūrišanai nekad neizmantojiet skrāpjus, abrazīvus tūrišanas līdzekļus vai spēcīgus tūrišanas līdzekļus, kā benzīns vai acetons.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai vienīgi mājas apstākļos. Tā nav paredzēta lietošanai tādās vietās kā veikalui vai biroju darbinieku virtuvēs, lauku saimniecībās vai citās darba telpās. Tā nav paredzēta arī klientu vajadzībām viesnīcās, motelos, pansionās un citās viesu izmitināšanas vietās.

## 3.1 Atbilstība standartiem

- Šī Philips Saeco ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku (EML) iedarbību. Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskajiem datiem.
- Ierīces enerģijas patēriņš izslēgtā (off) režīmā ir mazāks par 1 vatu. Tas nozīmē, ka ierīce atbilst Eiropas Direktīvai 2005/32/EK, kas nosaka ekoloģiskā dizaina prasības enerģiju patērejošām precēm.

## 4. Pirmā lietošanas reize

Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes noskalojiet piena trauku, vāku un putošanas spirāli ar karstu ūdeni un nozāvējiet visas daļas.

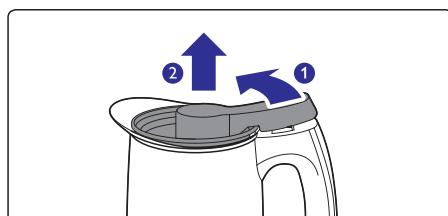
## 5. Ierīces lietošana

Jūs varat izmantot ierīci, lai pagatavotu karstas vai aukstas piena putas vai lai uzsildītu pienu, to neputojot.

### ! Brīdinājums:

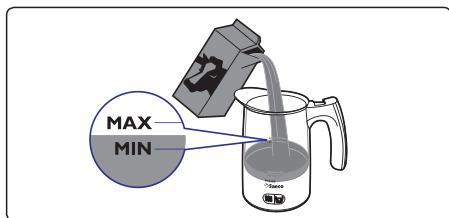
Lietojet ierīci tikai piena uzsildīšanai vai putošanai. Neizmantojiet šo ierīci citu pārtikas produktu pagatavošanai vai apstrādei.

- 1 Pievienojiet elektrības padeves vada kontakdakšu iezemētai elektrotīkla sienas kontaktligzdai.
- 2 Noņemiet piena trauku no pamatnes.
- 3 Pagrieziet vāku pretēji pulksteņa rādītāja kustības virzienam un noņemiet to no piena trauka.



# LV Lietošanas instrukcija

- 4** Piepildiet piena trauku ar svaigu, aukstu pienu virs uz trauka esošās norādes MIN (minimālais līmenis), bet, nepārsniedzot norādi MAX (maksimālais līmenis).

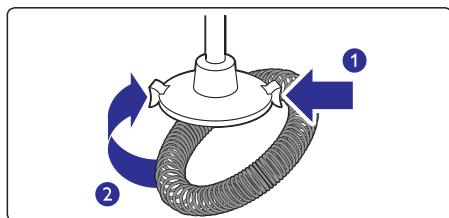


## ■ Piezīme:

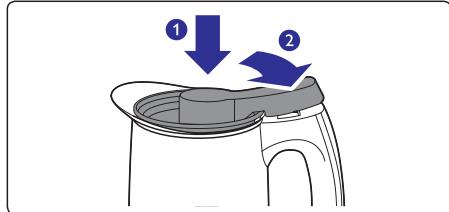
Izmantojiet atdzesētu, daļēji nokrejotu govs pienu, lai iegūtu labāku putošanas rezultātu.

## 5.1 Pienas putošana

- 1** Pārliecinieties, vai putošanas spirāle ir piestiprināta putošanas kātam. Ja tā nav piestiprināta, uzvelciet vienu putošanas spirāles pusi uz putošanas kāta (1) un tad uzvelciet otru putošanas spirāles pusi uz putošanas kāta (2).

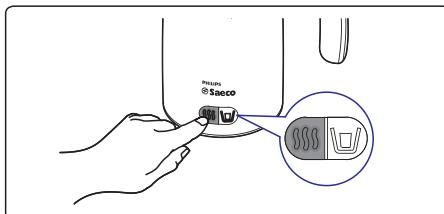


- 2** Uzlieciet piena traukam vāku (1) un pagrieziet to pulksteņa rādītāja kustības virzienā, lai nofiksētu to (2).

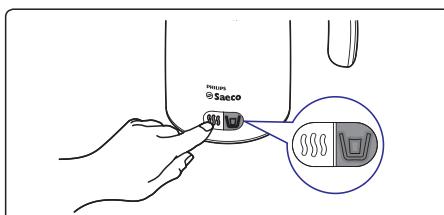


- 3** Sāciet putošanas procesu:

- Nospiediet taustiņu karsta putota piena pagatavošanai, lai izvēlētos karsta putota piena pagatavošanu. Taustiņš iedegas sarkanā krāsā.



- Nospiediet taustiņu auksta putota piena pagatavošanai, lai izvēlētos auksta putota piena pagatavošanu. Taustiņš iedegas zilā krāsā.

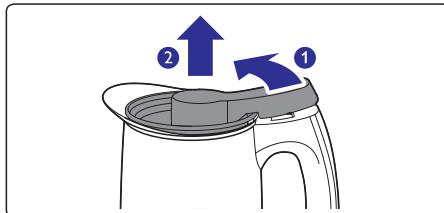


- 4** Kad piens ir saputots, ierīce automātiski izslēdzas.

## ■ Piezīme:

Ja uzreiz vēlreiz pagatavot karstu putotu pienu vai karstu pienu, pirms piena trauka atkārtotas lietošanas tam pāris minūtes jāatdziest. Kamēr piena trauks ir karsts, temperatūras ierobežotās neļau ierīcei darboties. Lai piena trauks ātrāk atdzistu, jūs varat izskalot tā iekšpusi ar aukstu ūdeni.

- 5** Pagrieziet vāku pretēji pulksteņa rādītāja kustības virzienam (1) un noņemiet to no piena trauka (2).



## ! Ievērībai:

Ja ir pagatavots karsts putots piens, uzmanieties, jo tā temperatūra ir aptuveni 70°C un tas var radīt aplaucējumus.

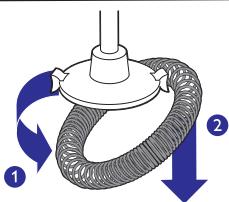
# LV Lietošanas instrukcija

- 6** Izlejiet saputoto pienu vai izceliet to no piena trauka ar komplektācijā iekļauto lāpstiņu.

## 5.2 Pienas uzsildīšana

Jūs varat arī uzsildīt pienu, to neputojot. Šajā gadījumā nav nepieciešams izmantot putošanas spirāli.

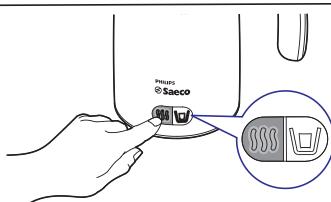
- 1** Novelciet vienu putošanas spirāles pusī no putošanas kāta (1) un tad novelciet otru putošanas spirāles pusī no putošanas kāta (2).



- 2** Uzlieciet piena traukam vāku (1) un pagrieziet to pulksteņa rādītāja kustības virzienā, lai nofiksētu to (2).



- 3** Nospiediet taustiņu karsta piena pagatavošanai, lai sāktu uzsildīšanas procesu.

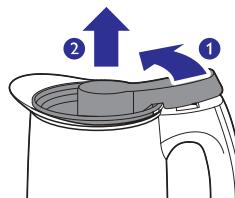


- Taustiņš iedegas.
- 4** Kad piens ir uzsildīts, ierīce automātiski izslēdzas.

### Piezīme:

Ja uzreiz vēlaties vēlreiz pagatavot karstu putotu pienu vai karstu pienu, pirms piena trauka atkārtotas lietošanas tam pāris minūtes jāatdziest. Kamēr piena trauks ir karsts, temperatūras ierobežotājs neļaus ierīcei darboties. Lai piena trauks ātrāk atdzistu, jūs varat izskalot tā iekšpusi ar aukstu ūdeni.

- 5** Pagrieziet vāku pretēji pulksteņa rādītāja kustības virzienam (1) un noņemiet to no piena trauka (2).



### ! Ievēribai:

Uzmanīties, jo karsts piens var radīt applaučējumus.

- 6** Izlejiet karsto pienu.

## 6. Receptes

### 6.1 Mamacino (Mamačino)

- 100 ml karsta piena un piena putu
- 1 espresso
- $\frac{1}{2}$  tīk. kakao pulvera
- šķipsniņa kanēļa
- šķipsniņa muskatrieksta

Šis ir pikants kapučino! Ieberiet krūzē kakao pulveri un pievienojiet kanēli, muskatriekstu un svaigi pagatavotu espresso. Pa virsu uzlejiet pienu no piena putotāja un ar karoti iecilājiet piena putas.

## 6.2 Junior punch (Junioru punšs)

- 100 ml piena un piena putu
- ½ tjk. zemeņu sīrupa
- ½ tjk. kakao
- 1 vanījas saldējuma bumbiņa

Ielejiet glāzē zemeņu sīrupu. Saputojiet pienu un kopā ar kakao uzlejiet to sīrupam. Dekorējiet ar vanījas saldējuma bumbiņu. Bērniem garšos šis ballīšu dzēriens gan karsts, gan auksts!

## 6.3 Baby latte (Mazā latte)

- 100 ml piena un piena putu
- ¼ tjk. brūnā cukura
- ½ tjk. mandeļu skaidiņu
- 50 ml mandeļu sīrupa

Ieberiet glāzē brūno cukuru un mandeļu skaidiņas un ar karoti labi samaisiet. Saputojiet pienu un uzlejiet to glāzē saturam. Uzmanīgi uzlejiet piena putām mandeļu sīrupu. Lutiniet savus bērnus ar šo klasiskās kafijas ar pienu receptes saldo bezkofeīna versiju.

## 7. Tīrišana

Visviegлāk tīrišanu ir veikt, ja uzreiz pēc lietošanas noskalojat piena trauku un vāku ar karstu ūdeni.

### Bistamība:

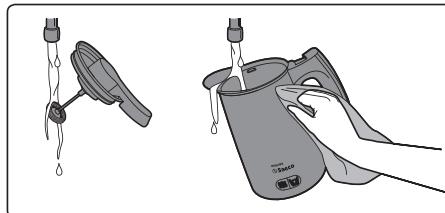
Nekādā gadījumā neiegredējiet pamatni, piena trauku un vāku ūdenī vai jebkurā citā šķidrumā. Nemazgājiet tos arī trauku mazgājamajā mašīnā.

### Levērība:

Ierīces tīrišanai nekad neizmantojiet skrāpjus, abrazīvus tīrišanas līdzekļus vai spēcīgus tīrišanas līdzekļus, kā benzīns vai acetons.

- 1 Atvienojiet elektrības padeves vada kontaktdakšu no elektrotikla sienas kontaktligzdas.
- 2 Ľaujiet ierīcei atdzist.

- 3 Noskalojiet piena trauka iekšpusi, vāku un putošanas spirāli ar karstu ūdeni. Ja minētās detaļas ir ģoti netīras, varat izmantot mīkstu drāniņu vai mīkstu birsti un mazliet trauku mazgāšanas līdzekļa.



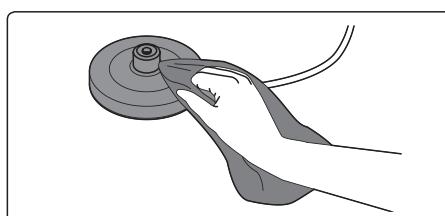
### Brīdinājums

Nepieļaujiet ūdens noklūšanu uz kontaktspraudņa piena trauka apakšpusē.

### Piezīme:

Piena trauka iekšspusei ir nepiedegeošs pārklājums. Netīriet to ar asiem priekšmetiem, jo tādējādi varat sabojāt nepiedegeošo pārklājumu.

- 4 Noslaukiet piena trauku ārpusi un pamatni ar mitru drāniņu.



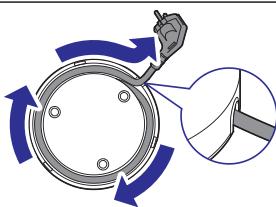
### Brīdinājums

Nepieļaujiet mitrās drāniņas saskaršanos ar elektrības padeves vada kontaktdakšu un kontaktspraudniem, kas atrodas uz pamatnes un piena trauka apakšpusē.

- 5 Ľaujiet visām detaļām nozūt. Pirms ierīces novietošanas uzglabāšanai vai atkārtotas lietošanas pārliecībās, lai visas detaļas būtu sausas.

## 8. Uzglabāšana

- 1** Uzglabājiet elektrības padeves vadu ierīces pamatnē. Iestipriniet vada galu atverē.



- 2** Uzglabājiet ierīci drošā, sausā vietā.

## 9. Nomainītā

Ja jums ir nepieciešams nomainīt kādu detalju vai iegādāties papildu detaļas, dodieties pie sava Philips Saeco preču izplatītāja vai apmeklējet vietni [www.philips.com/shop](http://www.philips.com/shop). Ja jums rodas problēmas ar detalju iegādi, lūdzu, sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas servisu savā valstī.

## 10. Apkārtējā vide

Pēc ierīces darbmūža beigām neizmetiet to kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem, bet nododiet ierīci oficiālā nolietoto elektroierīču savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi.



## 11. Garantija un atbalsts

Ja jums ir nepieciešams atbalsts vai informācija vai ja ir radusies kāda problēma, lūdzu, apmeklējet vietni [www.philips.com](http://www.philips.com) vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas servisu savā valstī. Tā tālrūja numurs ir atrodams vispasaules garantijas brošūrā. Ja jūsu valstī nav Philips klientu apkalpošanas servisa, dodieties pie vietējā Philips Saeco preču izplatītāja.

## 12. Darbības traucējumu novēršana

Šajā nodaļā ir apkopotas visbiežāk sastopamās problēmas darbā ar šo ierīci. Ja neizdodas atrisināt problēmu, apmeklējet vietni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), kur atradīsiet vairāk risinājumu. Ja problēmu joprojām neizdodas atrisināt, sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas servisu savā valstī. Tā tāluņa numurs ir atrodams vispasaules garantijas brošūrā.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Taustiņa gaismu mirgo, un ierīce nedarbojas.	Tikko ir pagatavots karsts putots pienis vai karsts pienis un uzreiz ir nospiests taustiņš piena vai karsta putota piena pagatavošanai, neļaujot ierīcei atdzist.	Ja uzreiz vēlreiz pagatavot karstu putotu pienu vai karstu pienu, pirms piena trauka atkārtotas lietošanas tam pāris minūtes jāatdziest. Kamēr piena traugs ir karsts, temperatūras ierobežotājs nelaus ierīcei darboties. Lai piena traugs ātrāk atdzistu, jūs varat izskalot tā iekšpusi ar aukstu ūdeni.
	Pieni traukam nav kārtīgi uzlikts vāks.	Uzlieciet piena traukam vāku un pagrieziet to pulksteņa rādītāja kustības virzienā, lai nofiksētu to.
	Uz roktura esošie metāla kontaktpunkti ir netirī.	Notiriet uz roktura esošos metālos kontaktpunktus.
Pēc nospiešanas taustiņš neiedegas.	Ierīce nav pieslēgta elektrotīklam.	Iespaidiet elektrības padeves vada kontaktdakšu iezemētā elektrotīkla sienas kontaktligzdā.
No vāka malām nāk ārā piena putas.	Pieni traukā ir ieliets pārāk daudz piena.	Piepildot piena trauku, nepārsniedziet norādi MAX (maksimālais līmenis).
	Ir izmantots putošanai neatbilstošs piena veids.	Izmanojiet atdzesētu, daļēji nokrejotu govs pienu, lai iegūtu labāku putošanas rezultātu.
No vārstuļa piena trauka apakšpusē tek ūdens.	Pieni traukā ir iekļuvis ūdens.	Ja pārāk ilgas piena trauka skalošanas vai piena trauka iegremdešanas ūdeni dēļ tajā ir iekļuvis ūdens, drošības noteces vārstulis ļauj ūdenim iztečēt no piena trauka apakšas, lai novērstu tā darbibas traucējumus.
Piens nav pārāk karsts.	Tas ir normāli.	Piens tiek uzsildīts līdz apmēram 70°C, lai nodrošinātu labākas putas un garšu. Ja piens tiek sildīts temperatūrā, kas pārsniedz 70°C, tas zaudē savu dabisko saldumu.
Nav saputots viss piens.	Tas ir normāli.	Ierīce nesaputo visu pienu. Ierīce saputo pienu pēc līdzvarotas piena-putu attiecības, kas ļauj jums tālāk pagatavot pašu labāko. Piens viegli sajaucas ar kafiju vai ciemīem dzērieniem, un piena putas paliek dzēriena augšpusē garšīgam garnējumam.

# LT Naudojimosi instrukcijų knygelė

---

## Turinys

1. Įžanga	18
2. Bendras aprašymas	18
3. Svarbu	18
4. Naudojimas pirmą kartą	20
5. Prietaiso naudojimas	20
6. Receptai	22
7. Valymas	23
8. Laikymas	23
9. Pakeitimasis	23
10. Aplinka	24
11. Garantija ir palaikymas	24
12. Problemų sprendimas	25

## 1. Įžanga

Sveikiname su nauju pirkiniu ir sveiki prisijungę prie Philips! Norédami pasinaudoti visą Philips siūloma pagalba, užregistruokite savo prietaisą adresu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## 2. Bendras aprašymas

- Dangtelis
- Putos plakiklio kotelis
- Putos plakiklio ritė
- Pieno ąsotėlis
- Minimumo ir maksimumo žymos
- Mygtukas su raudona lempute karštam pienui ar karštai pieno putai
- Mygtukas su mėlyna lempute šaltai pieno putai
- Pieno ąsotėlio jungtis ant pagrindo
- Pagrindas
- Laido laikymo vieta
- Maitinimo laidas su kištuku
- Saugumo vožtuvas
- Pieno ąsotėlio jungtis

## 14. Rankenėlė

## 15. Mentelė

## 3. Svarbu

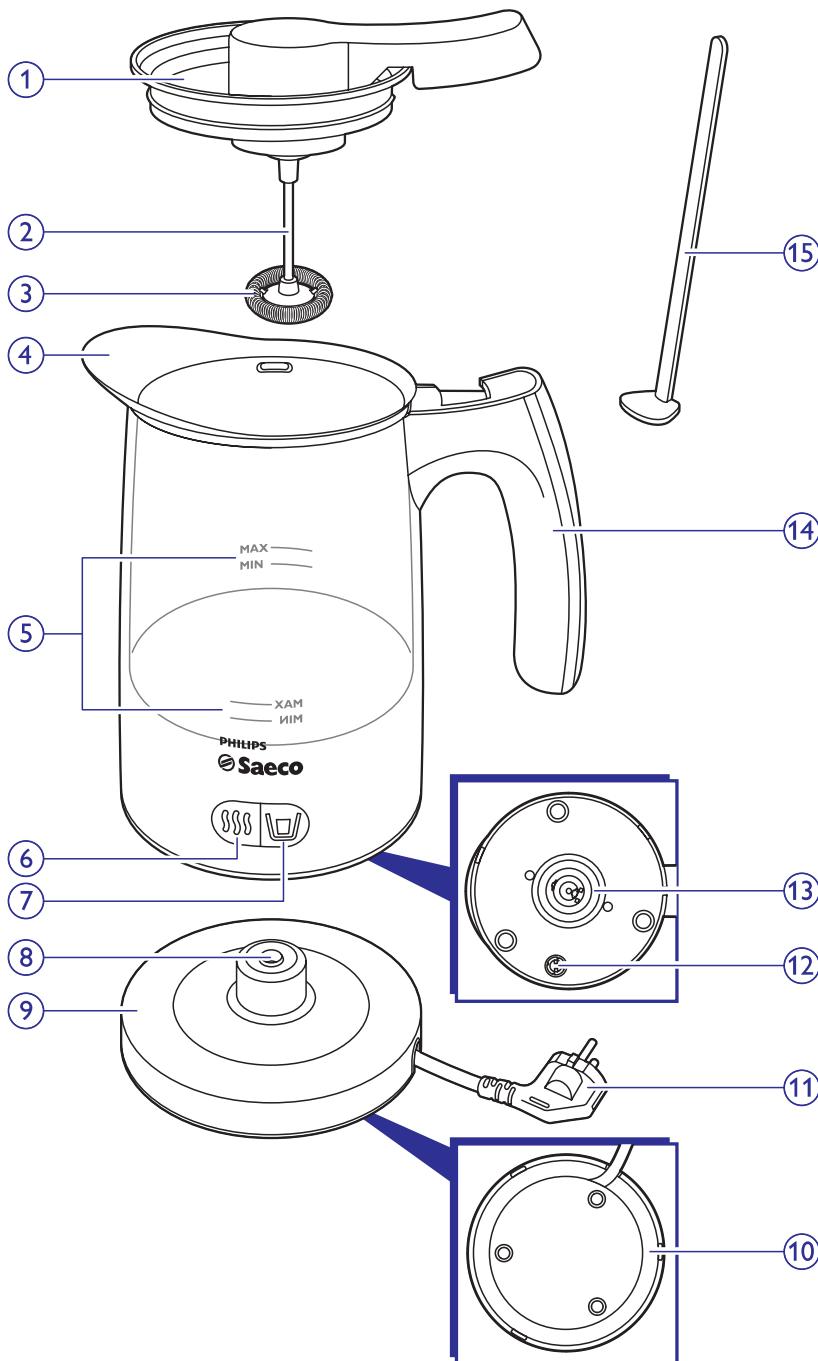
Prieš pradédami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šią naudojimosi instrukcijų knygelę ir išsaugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

### 3.0.1 Pavojus

- Nemerkite pagrindo, pieno ąsotėlio ir dangtelio į vandenį ar jokią kitą skystį. Neplaukite jų indaplovėje.

### 3.0.2 Ispėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio elektros tinklo įtampą.
- Prietaisą junkite tik į įžemintą sieninį elektros lizdą.
- Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas kištukas, maitinimo laidas arba kitos dalys.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, ji turi pakeisti "Philips" darbuotojai, "Philips" įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kitaip kyla pavojus.
- Šiuo prietaisu negali naudoti asmenys (jskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių, nebent jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens.
- Vaikai turi būti prižiūrimi ir nežaistu su šiuo prietaisu.
- Laikykite prietaiso laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite laidui kabėti virš stalo ar darbastalo karšto, ant kurio stovi prietaisas. Perteiklinis laidas gali būti suvyniotas aplink prietaiso pagrindą.
- Naudokite prietaisą tik su originaliu pagrindu.
- Neleiskite vandeniu patekti ant jungčių, esančių ant pagrindo ir ąsotėlio apačios, taip pat nevalykite jų drėgna šluoste.



## 3.0.3 Atsargai

- Niekuomet nenaudokite priedų ar daliių iš kitų gamintojų ar tokius, kurių "Philips" specifiskai nerekomenduoja. Jei naudosite tokius priedus ar dalis, jūsų garantija negalios.
- Naudokite šį prietaisą tik pieno pašildymui ir putai ruošti. Nenaudokite jo jokiems kitiemis produktams apdoroti.
- Nepripildykite ąsotėlio daugiau, nei maksimali žyma. Jei perpildote pieno putas paruošimo ąsotėlių, karštas pienas gali pradėti bėgti per snapelį ir nudeginti.
- Nejudinkite prietaiso, kol jis veikia, kad išvengtumėte pieno išsipylimo iš ąsotėlio.
- Teisingas pieno putas ąsotėlio valdymas yra labai svarbus, norint užtikrinti nepriekaištingą prietaiso veikimą ir gerus pieno putas paruošimo rezultatus.
- Prietaisą tikrinkite ir taisykite tik "Philips" įgaliojute aptarnavimo centruose. Nebandykite taisyti prietaiso patys, priešingu atveju garantija taps negaliojanti.
- Prietaiso pagrindą ir pieno ąsotėlį visuomet statykite ant sauso, lygaus ir stabilaus paviršiaus.
- Nestatykite prietaiso ant karštų paviršių ir apsaugokite laidą, kad nesiliestų su karštais paviršiais.
- Niekuomet nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.
- Prieš nuimdami pieno ąsotėlį nuo pagrindo, įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas.
- Nenaudokite šio prietaiso kartu su transformatoriumi, nes tai gali sukelti pavojingas situacijas.
- Niekuomet nenaudokite šviečiamųjų kempinelių, šveitiklių ar agresyvių skytių, tokiai kaip benzinas ar acetonas, prietaiso valymui.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Netinka naudoti tokiose vietose, kaip parduotuvėje personalo virtuvėje, biuruose, ūkiuose ar kitose darbo aplinkose. Gaminys nėra skirtas viešbučių, motelių, nakvynės namų bei kitų gyvenamojo tipo aplinkų klientams.

## 3.1 Atitikimas standartams

Šis "Philips Saeco" prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EML) standartus. Tinkamai ekspluatuojant prietaisą pagal šioje naudojimosi instrukcijų knygelėje pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jis yra saugu naudoti. Šio prietaiso energijos suvartojimas yra mažesnis nei 1 vatas. Tai reiškia, kad prietaisas atitinka Europos direktyvą 2005/32/EC, kuri nustato ekologinius dizaino reikalavimus energiją naudojantiems prietaisams.

## 4. Naudojimas pirmą kartą

Išplaukite pieno ąsotėlį, dangtelį ir pieno putas plakimo kotelį karštu vandeniu ir nusausinkite visas dalis prieš naudodamiesi prietaisu pirmą kartą.

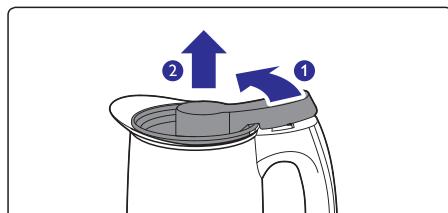
## 5. Prietaiso naudojimas

Naudodamiesi šiuo prietaisu jūs galite paruošti šaltą arba karštą pieno putą, arba tiesiog pašildyti pieną.

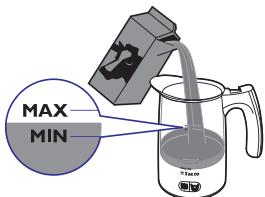
### ! Atsargai:

Naudokite prietaisą tik pieno pašildymui ir pieno putai ruošti. Nenaudokite jo jokių kitų produktų apdorojimui.

- Jikiškite kištuką į įjėmintą elektros lizdą sienoje.
- Nuimkite pieno ąsotėlį nuo pagrindo.
- Pasukite dangtelį prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite nuo ąsotėlio.

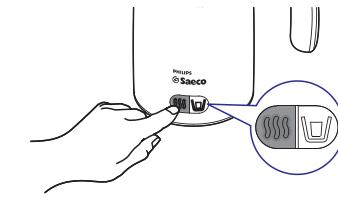


- Pripildykite ąsotėlį šviežiu šaltu pienu tarp MIN ir MAX žymų.



## ■ Pastaba:

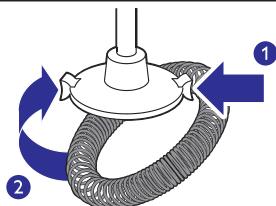
Norédami išgauti geriausius pieno putos rezultatus, naudokite pusiau nugriebtą karvės pieną.



- Norédami paruošti šaltą pieno putą, spauskite mygtuką, skirtą šaltai pieno putai. Mygtukas dega mėlynai.

## 5.1 Pieno putos paruošimas

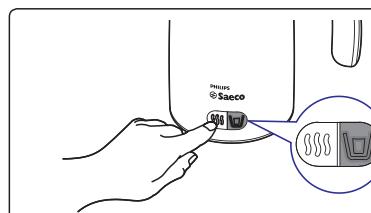
- 1 Įsitikinkite, kad putos plakiklio ritė yra pritvirtinta prie kotelio. Jei nepritvirtinta, paspauskite vieną ritės pusę prie kotelio (1), tuomet paspauskite kitą pusę (2).
- 2 Uždėkite dangtelį ant pieno ąsotėlio (1) ir pasukite įjį laikrodžio rodyklės kryptimi, kad užsifiksuočtų (2).



- 3 Pradékite pieno putos paruošimą:



- Norédami paruošti karštą pieno putą, spauskite mygtuką, skirtą karštai pieno putai. Mygtukas dega raudonai.

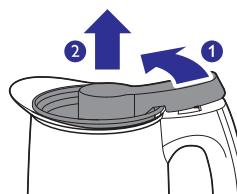


- 4 Kai pieno puta paruošiama, prietaisas išsijungia automatiškai.

## ■ Pastaba:

Jei norite ruošti karšto pieno putą ar karštą pieną vėl iškart, pieno ąsoteliui reikia keletą minučių atvéssti, kad galėtumėte vėl juo naudotis. Kol pieno ąsotėlis yra karštas, temperatūros ribotuvas užtikrina, kad prietaisu naudoti negalérumėte. Norédami greičiau atvésinti ąsotėlį, praskalaukite įjį šaltu vandeniu.

- 5 Pasukite dangtelį pries laikrodžio rodyklę (1) ir nuimkite nuo ąsotėlio (2).



## ! Atsargiai:

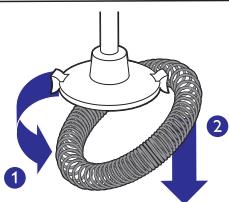
Būkite atidūs, jei ruošete karštą pieno putą, nes jis pasiekia apie 70°C temperatūrą ir gali nudeginti.

- 6 Išpilkite pieno putą arba išimkite ją iš pieno ąsotėlio naudodamiesi pridedama mentele.

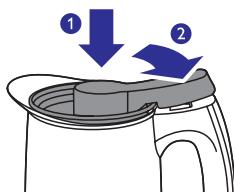
## 5.2 Pieno pašildymas

Jūs taip pat galite pašildyti pieną neruošdami pieno putos. Tokiu atveju jums nereikia naudoti pieno putos paruošimo ritės.

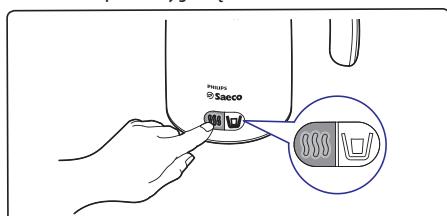
- 1 Patraukite vieną pieno putos ritės pusę nuo kotelio (1), tuomet patraukite antrą pusę (2).



- 2 Uždėkite dangtelį ant pieno ąsotėlio (1) ir pasukite įj laikrodžio rodyklės kryptimi, kad užsifiksotų (2).



- 3 Norédami pradėti pieno pašildymą, spauskite karšto pieno mygtuką.

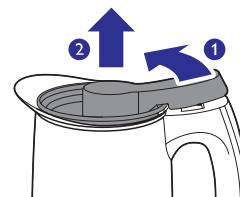


- Mygtukas užsidega.
- 4 Kai karštas pienas paruošiamas, prietaisas automatiškai išsijungia.

### Pastaba:

Jei norite ruošti karšto pieno putą ar karštą pieną vėl iškart, pieno ąsoteliui reikia keletą minučių atvėsti, kad galėtumėte vėl juo naudotis. Kol pieno ąsotėlis yra karštas, temperatūros ribotuvas užtikrina, kad prietaisu naudoti negalėtumėte. Norédami greičiau atvésinti ąsotėlį, praskalaukite ji šaltu vandeniu.

- 5 Pasukite dangtelį prieš laikrodžio rodyklę (1) ir nuimkite nuo ąsotėlio (2).



### ! Atsargiai:

Būkite atidūs, karštas pienas gali nudeginti.

- 6 Išpilkite karštą pieną.

## 6. Receptai

### 6.1 "Mamacino"

- 100 ml karšto pieno ir pieno putos
- 1 espresso kava
- $\frac{1}{2}$  šaukštėlio kakavos miltelių
- 1 žiupsnelis cinamono
- 1 žiupsnelis muskato riešuto

Tai pikantiška kapučino kava! Supilkite kakavos miltelius į puodelį, pridėkite cinamoną, muskato riešutą ir šviežiai išvirtą espresso kavą. Supilkite pieno putą iš prietaiso ant viršaus ir išmaišykite.

### 6.2 Vaikiškas punšas

- 100 ml karšto pieno ir pieno putos
- $\frac{1}{2}$  šaukštėlio braškių sirupo
- $\frac{1}{2}$  šaukštėlio kakavos
- 1 kaušelis vanilinių ledų

Supilkite braškių sirupą į stiklinę. Paruoškite pieno putą ir supilkite ją į stiklinę su sirupu, pridėkite kakavą. Papuoškite kaušeliu vanilinių ledų. Vaikams patiks šis vakarėlio gérimas – tiek karštas, tiek šaltas!

## 6.3 Vaikiška latė

- 100 ml karšto pieno ir pieno putos
- ¼ šaukštelio rudojo cukraus
- ½ šaukštelio migdolų drožlių
- 50 ml migdolų sirupo

Supilkite rudąjį cukrų ir migdolų drožles į stiklinę ir gerai išmaišykite šaukšteliu. Paruoškite pieno putą ir supilkite ją į stiklinę. Atsargiai užpilkite migdolų sirupą ant pieno putos. Palepinkite savo vaikus šiuo saldžiu, klasikinės kavos su pienu be kofeino receptu.

## 7. Valymas

Valymas yra lengviausias, jei išskalaujate pieno qšotėlį ir dangtelį karštu vandeniu iškart po naudojimo.

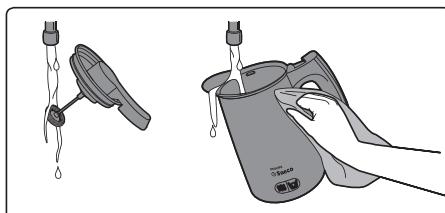
### ↳ Pavojus:

Nemerkite pagrindo, pieno qšotėlio ir dangtelio į vandenį ar jokį kitą skystį. Neplaukite jų indaplovėje.

### ⚠️ Atsargiai:

Niekumet nenaudokite šviečiamujų kempinélių, šveitiklių ar agresyvių skycių, tokiių kaip benzinas ar acetonas, prietaiso valymui.

- 1 Atjunkite kištuką nuo elektros lizdo.
- 2 Leiskite prietaisui atvėsti.
- 3 Išskalaukite qšotėlio vidų, dangtelį ir pieno putos ritę karštu vandeniu. Jei jie labai purvini, galite naudoti minkštą šluostę ar minkštą šepetelį ir šiek tiek ploviklio.



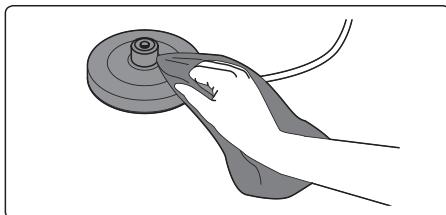
### ⚠️ Ispėjimas:

Neleiskite vandeniu kontaktuoti su jungtimi qšotėlio apačioje.

### ⚠️ Pastaba:

Pieno qšotėlio vidus yra padengtas nelimpančia danga. Nevalykite jo aštriaus daiktais, kad nepažeistumėte dangos.

- 4 Nuvalykite pieno qšotėlio išorę drėgna šluoste.



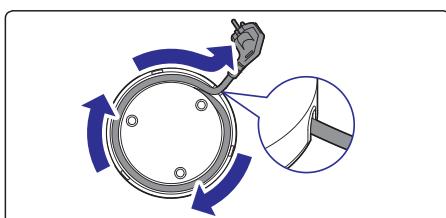
### ⚠️ Ispėjimas:

Neleiskite vandeniu patekti ant jungčių, esančių ant pagrindo ir qšotėlio apačios, taip pat nevalykite jų drėgna šluoste.

- 5 Leiskite visoms dalims išdžiūti. Jsitikinkite, kad visos dalys yra sausos prieš padėdami prietaisą saugojimui arba naudojimui.

## 8. Laikymas

- 1 Maitinimo laidą laikykite suvyniotą į prietaiso pagrindą. Įsprauskite laido galą į tam skirtą angą.



- 2 Laikykite prietaisą saugioje, sausoje vietoje.

## 9. Pakeitimas

Norédami įsigyti šio prietaiso priedų, apsilankykite mūsų internetinėje parduotuvėje adresu [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) arba apsilankykite pas savo "Philips Saeco" atstovą. Jei susiduriate su problemomis įsigyjant dalis, kreipkitės į savo salies "Philips" klientų aptarnavimo centrą.

## **10. Aplinka**

Pasibaigus prietaiso naudojimo laikui, neišmeskite jo kartu su išprastomis buitinėmis atliekomis, priduokite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbtį. Taip prisidėsite tausojant aplinką.



## **11. Garantija ir palaikymas**

Prireikus techninės priežiūros paslaugų, informacijos ar iškilus problemai, apsilankykite "Philips"

svetainėje [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) arba susisiekite su "Philips" klientų aptarnavimo centru jūsų šalyje. Jo telefoną rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke. Jei jūsų šalyje nėra "Philips" klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į "Philips Saeco" prietaisų platintoją.

## 12. Problemų sprendimas

Šiame skyriuje apibendrinamos problemos, dažniausiai pasitaikančios naudojantis šiuo prietaisu. Jei toliau pateikta informacija nepadės išspręsti problemos, apsilankykite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), ten rasite dažnai užduodamų klausimų sąrašą, arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą. Jo telefoną rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Lemputė ant mygtuko mirksi ir prietaisas neveikia.	Jūs ką tik ruošete karštą pieno putą arba karštą pieną ir paspaudėte karštą pieno ar karštos pieno putas mygtuką iškart, neleidę prietaisui atvėsti.	Jei norite ruošti karšto pieno putą ar karštą pieną vėl iškart, pieno ąsotėliui reikia keletą minučių atvėsti, kad galėtumėte vėl juo naudotis. Kol pieno ąsotėlis yra karštas, temperatūros ribotuvas užtikrina, kad prietaisu naudoti negalėtumėte. Norédami greičiau atvésinti ąsotėljį, praskalaukite jį šaltu vandeniu.
	Tinkamai neužfiksavote pieno ąsotėlio dangtelio.	Uždékite dangtelį ant ąsotėlio ir pasukite jį laikrodžio rodyklės kryptimi, kad užsifiksotų.
	Metaliniai kontaktai, esantys ant rankenélės, yra užsiterše.	Nuvalykite metalinius kontaktus, esančius ant rankenélės.
Paspaudus mygtuką, jis neužsidega.	Prietaisas neprijungtas prie elektros tinklo.	Prijunkite kištuką į įžemintą elektros lizdą.
Pieno puta veržiasi iš po dangtelio.	Jūs pripylėte per daug pieno į pieno ąsotėlį.	Neprispaldykite pieno ąsotėlio daugiau, nei MAX žyma.
	Panaudojote pieną, kuris nėra tinkamas putai ruošti.	Norédami gauti geriausių rezultatų, naudokite pusiau nugriebtą karvės pieną.
Šiek tiek vandens išbėgo per vožtuvą, esantį pieno ąsotėlio apačioje.	Į pieno ąsotėlį pateko vandens.	Jei į pieno ąsotėlį pateko vandens, nes jūs per ilgai jį skalavote arba įmerkėte į vandenį, saugumo vožtuvas išleidžia šį vandenį per ąsotėlio apačią, kad išvengtų neteisingo veikimo.
Pienas nėra labai karštas.	Tai yra normalu.	Pienas yra pašildomas iki apytiksliai 70°C, kad užtikrintų geriausių pieno putą ir skonį. Jei pienas pakaitinamas daugiau nei iki 70°C, jis praranda savo natūralų saldumą.
Ne visas pienas paverčiamas pieno puta.	Tai yra normalu.	Prietaisas nesuplaka viso pieno į putą. Jis paruošia geriausių pieno ir putos santykį, leidžiantį jums paruošti geriausius gėrimus. Pienas lengvai susimaišo su kava ar kitais gėrimais, o pieno puta lieka viršuje.

## **Märkused / Piezīmēm / Pastabos**

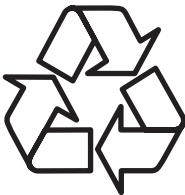


© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.

Kõik õigused kaitstud.

Visas tiesības patur autors.

Visos teisės saugomos.



Külastage Philipsit internetis:

Apmeklējet Philips internetā:

Daugiau apie firmos "Philips" gaminius galite sužinoti  
pasauliniame Interneto tinkle. Svetainės adresas:

<http://www.philips.com>